II

*(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)*

# RAAD

## BESLUIT VAN DE RAAD

**van 16 juli 1979**

**houdende opstelling van een tweede gemeenschappelijk programma ter begunstiging van de uitwisseling van jeugdige werknemers binnen de Gemeenschap**

(79/642/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie (1),

Gezien het advies van het Europese Parlement (2),

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité (3),

Overwegende dat de Gemeenschap jeugdige werknemers door concrete maatregelen dient te helpen ;

Overwegende dat het, uit hoofde van artikel 50 van het Verdrag, op de weg van de Lid-Staten ligt de uitwisseling van jeugdige werknemers in het kader van een gemeenschappelijk programma te bevorderen ;

Overwegende dat het van belang is jeugdige werknemers meer kansen te bieden om in een andere Lid-Staat dan die waar zij wonen, hun beroepsopleiding uit te bouwen en hun kennis met betrekking tot de cultuur, de taal en de mensen te verdiepen ;

Overwegende dat de uitwisseling van jeugdige werknemers parallel met de maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid voor jongeren moet worden ontwikkeld, waarbij evenwel het eigen karakter ervan bewaard moet blijven door specifieke doelstellingen en de aard van de activiteiten ;

Overwegende dat uit de ervaring die is opgedaan bij de toepassing van het door de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, in het kader van de Raad bijeen, op 8 mei 1964 aangenomen eerste gemeenschappelijk programma ter begunstiging van de uitwisseling van jeugdige werknemers binnen de Gemeenschap (4) blijkt dat het noodzakelijk is de omvang van de uitwisselingen uit te breiden en de desbetreffende uitvoeringsbepalingen te verbeteren ;

Overwegende dat bij wijze van proef naast langdurige op beroepsdoeleinden gerichte stages ook korte stages in de vorm van verblijven voor studie en opleiding dienen te worden georganiseerd die de jeugdige werknemers de mogelijkheid bieden een intensief contact te leggen met het arbeids- en leefmilieu van het ontvangende land ;

Overwegende dat de Instellingen van de Gemeenschap een belangrijke bijdrage moeten leveren aan de tenuitvoerlegging van het tweede gemeenschappelijk programma ;

Overwegende dat de bijstand moet worden verkregen van op Europese schaal werkzame instellingen of groeperingen die door hun structuur, de aard van hun activiteiten en hun organisatorische capaciteiten een doeltreffende bijdrage kunnen leveren aan de uitvoering van het programma ;

Overwegende dat het noodzakelijk blijkt een tweede gemeenschappelijk programma ter begunstiging van de uitwisseling van jeugdige werknemers in de Gemeenschap op te stellen ten einde een van de doelstellingen van de Gemeenschap te verwezenlijken ; dat in het Verdrag niet is voorzien in de daartoe vereiste specifieke bevoegdheden,

(1) PB nr. C 81 van 28. 3. 1979, blz. 16.
(2) PB nr. C 127 van 21. 5. 1979, blz. 19.
(3) Advies uitgebracht op 27/28 juni 1979 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).
(4) PB nr. 78 van 22. 5. 1964, blz. 1226/64.

BESLUIT:

*Artikel 1*

1. In de zin van dit besluit wordt als uitwisseling van jeugdige werknemers beschouwd het organiseren ten behoeve van jeugdige werknemers, onder de voorwaarden van artikel 2, van stages in een andere Lid-Staat dan die waar zij wonen, met het doel:

— hun beroepskennis te ontwikkelen of hun praktische ervaring te verrijken,
— hun bewustwording van de arbeidsproblematiek te bevorderen,
— hen in contact te brengen met het beroepsleven van het ontvangende land,
— hun kennis van de levensomstandigheden en de maatschappelijke betrekkingen in het ontvangende land te verbeteren en
— verstrekking van adequate informatie over de doelstellingen en de werking van de Gemeenschap te bevorderen.

2. De in lid 1 bedoelde stages kunnen van lange of van korte duur zijn.

*Artikel 2*

1. Tot de uitwisseling kunnen jeugdige werknemers worden toegelaten die onderdaan zijn van een Lid-Staat en die

— tussen 18 en 28 jaar oud zijn,
— een basisberoepsopleiding of een praktische beroepservaring bezitten, en
— hun intrede in het beroepsleven hebben gedaan vóór het bereiken van de twintigjarige leeftijd.

2. Bij wijze van uitzondering kan de Commissie, na het overleg bedoeld in artikel 9, jeugdige werknemers tot de uitwisseling toelaten die niet voldoen aan de voorwaarden van lid 1, maar voor wie de uitwisseling van bijzonder belang is.

*Artikel 3*

1. Onverminderd de bevoegdheden van de plaatsingsbureaus van de Lid-Staten wordt de uitvoering van de uitwisseling opgedragen aan op Europese schaal werkzame instellingen of groeperingen die, na advies van de Lid-Staten, wegens hun bekwaamheid om het goede verloop van de uitwisseling te waarborgen, door de Commissie zijn erkend.

2. De betrekkingen tussen de Commissie en elk van de instellingen of groeperingen zullen worden geregeld in een overeenkomst die de Commissie ter kennis zal brengen van de Lid-Staten.

In elke overeenkomst worden de voorwaarden voor de uitvoering van de uitwisseling, de verplichtingen van de betrokken instelling of groepering en de verantwoordelijkheden ter zake van de financiering vastgesteld.

*Artikel 4*

Onder stages van lange duur worden verstaan de hoofdzakelijk op beroepsdoeleinden gerichte stages van vier tot zestien maanden bij een werkgever in het ontvangende land. Zij dienen aan de jeugdige werknemers met name de gelegenheid te bieden hun beroepskennis te ontwikkelen en vertrouwd te raken met het leven van de onderneming.

*Artikel 5*

Op de jeugdige werknemers die aan de stages van lange duur deelnemen, is in het kader van de vigerende wetgevingen een regeling van toepassing die even gunstig is als die welke krachtens het Verdrag is vastgesteld met het oog op de verwezenlijking van het vrije verkeer van werknemers die onderdaan van een Lid-Staat zijn.

*Artikel 6*

Onder stages van korte duur worden verstaan de verblijven voor studie en opleiding waarmee met name wordt beoogd jeugdige werknemers in staat te stellen een intensief contact te leggen met het arbeids- en leefmilieu van het ontvangende land. De duur van deze stages ligt in beginsel tussen drie weken en drie maanden.

*Artikel 7*

1. De Lid-Staten verlenen in het kader van de vigerende wetgeving hun bijstand om de uitwisseling tot stand te brengen, met name op het gebied van de sociale bescherming.

2. De Lid-Staten wijzen de bevoegde instantie of instanties aan alsmede, in voorkomend geval, de coördinatiedienst waarmee de in artikel 3 bedoelde instellingen of groeperingen zich in verbinding stellen om de uitwisselingsprojecten te bestuderen en de organisatie en uitvoering van de stages te vergemakkelijken.

De Commissie vraagt het advies van de betrokken Lid-Staten voordat zij de uitwisselingsprojecten goedkeurt.

*Artikel 8*

Om de ontwikkeling van de uitwisseling te bevorderen kan de Commissie, tot het beloop van de op de begroting van de Gemeenschappen opgenomen kredieten, de volgende steun verlenen:

— een bijdrage in de reiskosten (heen en terug) tussen de woonplaats en de plaats waar de stage wordt gehouden, die niet meer dan 75 % van de gemaakte kosten mag bedragen, en
— een vaste bijdrage per stagiair per week.

Voor stages van lange duur kan aanvullende steun per stagiair en per week taalcursus worden gegeven.

*Artikel 9*

De Commissie raadpleegt in de bij dit besluit bepaalde gevallen en over iedere belangrijke aangelegenheid betreffende de toepassing ervan de vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, de werkgevers- en werknemersorganisaties alsmede de Europese organisaties met een specifieke bekwaamheid en rechtstreekse ervaring op het gebied van uitwisselingen.

*Artikel 10*

De Commissie stelt de voor de uitvoering van dit besluit nodige maatregelen vast.

*Artikel 11*

De Commissie legt aan de Raad om de twee jaar een verslag voor over het verloop van de uitwisselingen met een globale beoordeling over de uitvoering ervan.

*Artikel 12*

De Raad zal dit besluit op voorstel van de Commissie uiterlijk op 30 juni 1984 opnieuw bezien.

*Artikel 13*

Dit besluit is van toepassing met ingang van 1 juli 1979.

Gedaan te Brussel, 16 juli 1979.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

G. COLLEY